



Schola Europaea

Büro des Generalsekretärs

Generalsekretariat

Ref.: 2017-04-D-2-de-3

Original FR.

Beschlüsse für die Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen

Sitzung vom 4., 5. und 6. April 2017 - in Berlin (Deutschland)

Genehmigt im Schriftlichen Verfahren Nr. 2017/30 am 30. Mai 2017

III. SCHRIFTLICHE MITTEILUNGEN

a) Ergebnis der Schriftlichen Verfahren bei den Mitgliedern des Obersten Rates. 2017-03-D-17-fr-1

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens 2016/48 : Vorschlag zur jährlichen Anpassung der Bezüge des abgeordneten Personals, des Generalsekretärs und der Lehrbeauftragten, gültig ab 1. Juli 2016 (2016-11-D-17-fr-2)

Auf dem Wege des am Mittwoch, 21. Dezember 2016 ausgelösten und am Mittwoch, 11. Januar 2017 abgeschlossenen Schriftlichen Verfahrens hat der Oberste Rat den Vorschlag zur jährlichen Anpassung der Bezüge des abgeordneten Personals, des Generalsekretärs und der Lehrbeauftragten, gültig ab 1. Juli 2016 (2016-11-D-17-fr-2), genehmigt.

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens 2016/49 – Beschluss der (außerordentlichen) Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 6. Dezember 2016 mit nicht-erweitertem Teilnehmerkreis (2016-12-D-7-fr-1)

Auf dem Wege des am Dienstag, 20. Dezember 2016 ausgelösten Schriftlichen Verfahrens, welches am 3. Januar 2017 abgeschlossen wurde, hat der Oberste Rat die Beschlüsse der (außerordentlichen) Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 6. Dezember 2016 mit nicht-erweitertem Teilnehmerkreis (2016-12-D-7-fr-1) genehmigt.

Die definitiven Beschlüsse, 2016-12-D-7-fr-2 sind auf DOCEE veröffentlicht.

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens 2016/50 – Übereinkommen über Beitragsleistung/Beteiligungsvereinbarung zwischen den Europäischen Schulen und dem « EUIPO »

Auf dem Wege eines am 20. Dezember 2016 ausgelösten Schriftlichen Verfahrens, welches am 12. Januar 2017 abgeschlossen wurde, hat der Oberste Rat das Übereinkommen über Beitragsleistung/die Beteiligungsvereinbarung zwischen den Europäischen Schulen und dem «EUIPO» bestätigt (2016-12-D-6-fr-2).

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens 2016/51 – Beschlüsse der Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 7. Dezember 2016 mit nicht-erweitertem Teilnehmerkreis (2016-12-D-18-fr-1)

Auf dem Wege des am 21. Dezember 2016 ausgelösten Schriftlichen Verfahrens, welches am 4. Januar 2017 abgeschlossen wurde, hat der Oberste Rat die Beschlüsse der Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 7. Dezember 2016 mit nicht-erweitertem Teilnehmerkreis (2016-12-D-18-fr-1) genehmigt.

Die definitiven Beschlüsse, 2016-12-D-18-fr-2 sind auf DOCEE veröffentlicht.

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens 2017/1 : Auditbericht (6. und 7. Jahr des Sekundarbereichs) – Scuola Europea di Brindisi (2016-07-D-9-fr-2)

Auf dem Wege des am 11. Januar 2017 ausgelösten und am 17. Januar 2017 abgeschlossenen beschleunigten Schriftlichen Verfahrens hat der Oberste Rat den Audit-Bericht der Anerkannten Europäischen Schule Brindisi - Scuola Europea di Brindisi (6. und 7. Jahr des Sekundarbereichs) genehmigt (2016-07-D-9-fr-2).

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens: 2017/3 – Protokoll der außerordentlichen Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 6. Dezember 2016 mit nicht-erweitertem Teilnehmerkreis (2016-12-D-8-fr-1)

Auf dem Wege des am 9. Januar 2017 ausgelösten Schriftlichen Verfahrens, welches am 23. Januar 2017 abgeschlossen wurde, hat der Oberste Rat das Protokoll der (außerordentlichen) Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 6. Dezember 2016 mit nicht-erweitertem Teilnehmerkreis (2016-12-D-8-fr-1) genehmigt.

Die endgültige Fassung des Protokolls 2016-12-D-8-fr-2 ist auf DOCEE veröffentlicht.

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens 2017/4 – Protokoll der Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 7. Dezember 2016 mit nicht-erweitertem Teilnehmerkreis (2016-12-D-17-fr-1)

Auf dem Wege des am 17. Januar 2017 ausgelösten Schriftlichen Verfahrens, welches am 31. Januar 2017 abgeschlossen wurde, hat der Oberste Rat das Protokoll der Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 7. Dezember 2016 mit nicht-erweitertem Teilnehmerkreis (2016-12-D-17-fr-1) genehmigt.

Die endgültige Fassung des Protokolls 2016-12-D-17-fr-2 ist auf DOCEE veröffentlicht.

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens 2017/9 – Beschlüsse der Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 7.-9. Dezember 2016 (2016-12-D-14-fr-2)

Auf dem Wege eines am 24. Januar 2017 ausgelösten Schriftlichen Verfahrens, welches am 7. Februar 2017 abgeschlossen wurde, hat der Oberste Rat die Beschlüsse der Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 7. - 9. Dezember 2016 (2016-12-D-14-fr-2) bestätigt.

Die definitiven Beschlüsse, 2016-12-D-14-fr-3, sind auf DOCEE veröffentlicht.

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens: 2017/14 – Protokoll der Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 12., 13. und 14. April 2016 in Kopenhagen mit erweitertem Teilnehmerkreis (2016-04-D-10-fr-2)

Auf dem Wege eines am 22. Februar 2017 ausgelösten Schriftlichen Verfahrens, welches am 8. März 2017 abgeschlossen wurde, hat der Oberste Rat das Protokoll der Sitzung des Obersten Rates der Europäischen Schulen vom 12., 13., und 14. April 2016 in Kopenhagen mit erweitertem Teilnehmerkreis (2016-04-D-10-fr-2) bestätigt.

Die endgültige Fassung des Protokolls, 2016-04-D-10-fr-3, ist auf DOCEE veröffentlicht.

Ergebnis des Schriftlichen Verfahrens: 2017/18 – Memorandum zur Organisation des Europäischen Abiturs 2017- Dokument: 2017-01-D-1-de/en/fr-2

Auf dem Wege des am 17. März 2017 ausgelösten und am 1. April 2016 abgeschlossenen Schriftlichen Verfahrens hat der Oberste Rat das Memorandum zur Organisation des Europäischen Abiturs 2016 (2017-01-D-1-de/en/fr-2) genehmigt.

b) Im Schuljahr 2017/2018 ausnahmsweise verlängerte 9-Jahres-Verträge (2017-03-D-21-fr-2)

Der Oberste Rat nimmt den von den Mitgliedstaaten gefassten Beschluss zur Kenntnis, die Abordnung der Lehrkräfte, die in der in dem vorgelegten Dokument enthaltenen Liste genannt sind, über den am Donnerstag, 31. August 2017 zu Ende gehenden Zeitraum von 9 Jahren hinaus um ein weiteres Jahr zu verlängern. Diese Bestimmung betrifft nur Lehrkräfte, die ab September 1989 abgeordnet wurden.

c) Situation bezüglich der Einschreibungen an den Europäischen Schulen von Brüssel: 1. Phase der Einschreibungen für das Schuljahr 2017-2018 (2017-03-D-22-fr-1)

Der Oberste Rat nimmt das Dokument zur Kenntnis.

IV. Punkte A

Die folgenden Punkte A wurden vom Obersten Rat genehmigt:

A.1 Satzungsgemäße Ernennungen – Schuljahr 2017-2018 (2017-01-D-37-fr-1)

ERNENNUNG DER VERTRETER / INNEN DER LEHRKRÄFTE IN DEN VERWALTUNGSRÄTEN SOWIE DER MITGLIEDER DES PERSONALAUSSCHUSSES

Vorschläge des Lehrkörpers im Ergebnis von Wahlen, die an jeder Europäischen Schule stattgefunden haben:

Es wird vorgeschlagen, dass die im Folgenden genannten Mitglieder des Lehrkörpers als Vertreter des abgeordneten Lehrpersonals in den Verwaltungsräten und als Mitglieder des Personalausschusses ernannt werden:

ALICANTE:	Sekundarbereich	Herr José Luís HERNANDEZ (Stellvertreter: Herr Jesús COLL)
	Kindergarten-/Primarbereich	Frau Laura LIZANCOS (Stellvertreterin : Frau Pilar BERMUDEZ)
BERGEN:	Sekundarbereich	Herr Denny RIJK (Stellvertreterin : Frau Hasse VAN BOVEN)
	Kindergarten-/Primarbereich	Frau Elizabeth WHELAN (Stellvertreterin : Frau Ann BERBEN)
BRÜSSEL I:	Sekundarbereich	Frau Maire MAIRTIN (Kein(e) Stellvertreter(in))
	Kindergarten-/Primarbereich	Frau Patricia STAFFE (Kein(e) Stellvertreter(in))

BRÜSSEL II: Sekundarbereich
(Stellvertreterin :

Herr Robert WILSON

Frau Carina KJELSSON)

Kindergarten-/Primarbereich Frau Christine FRAZER
(Stellvertreterin : Frau Emmanuelle
CANDENOT)

BRÜSSEL III: Sekundarbereich

Herr Nicolas MORVAN

(Stellvertreter: Herr Paul LETSCH)

Kindergarten-/Primarbereich Frau Nathalie NIDELET
(Stellvertreterin: Herr Xavier VERRIEST)

BRÜSSEL IV: Sekundarbereich

Herr Andy MAC ALISTER

(Stellvertreter: Herr Olivier EDELIN)

Kindergarten-/Primarbereich: Herr Fabien FUSCIELLO
(Stellvertreterin: Herr Benjamin LELOUP)

CULHAM: *Schließung der Europäischen Schule Culham am 31. August 2017*

Schuljahr 2016-2017:

Sekundarbereich Herr Frank WRIGHT
(Stellvertreter: Herr Nicolas BOUNET)

FRANKFURT :

Sekundarbereich Herr Nicolas VANDERROOST
(Stellvertreterin: Herr Gilles BAUER)

Kindergarten-/Primarbereich Herr David VAUCLIN
(Stellvertreterin: Herr Edward MALLON)

KARLSRUHE:

Sekundarbereich Frau Veronique BODAINÉ
(Stellvertreter: Herr Stefano SEMINARA)

Kindergarten-/Primarbereich Frau Rebecca JOHNSON
(Stellvertreterin : Frau Cécile HAMEN)

LUXEMBURG I:

Sekundarbereich: Frau Ariane FARINELLE
(Stellvertreterin : Frau Catherine ABINET)

Kindergarten-/Primarbereich Frau Sinead O'DONOVAN
(Stellvertreterin: Herr Marcus BALLOCH)

LUXEMBURG II:

Sekundarbereich Herr Aibhistin O'COIMIN
(Stellvertreter: Herr Eric CASTANET)

Kindergarten-/Primarbereich Frau Kelly HORSMANS
(Stellvertreter: Herr Michael
HENTSCHEL)

MOL:

Sekundarbereich Herr Linus WALHELM
(Stellvertreterin : Frau Anne LANDRON)

Kindergarten-/Primarbereich Herr John CLAYTON
(Stellvertreterin: Herr Jan LUYTEN)

MÜNCHEN: Sekundarbereich Herr Franz KUNZ
(Stellvertreterin:
Herr Bernd AUERHAMMER)

Kindergarten-/Primarbereich Frau Maartje DEN OTTELANDER
(Stellvertreterin : Frau Deborah CHAPMAN)

VARESE: Sekundarbereich Herr Christophe MOLLIEUX
(Stellvertreterin : Frau Elizabeth McDONALD)

Kindergarten-/Primarbereich Herr Aurelio DE STEFANO (Stellvertreterin:
Frau Ersilia GIACON)

ERNENNUNG DER VERTRETER DER LEHRBEAUFTRAGTEN (ORTSLEHRKRÄFTE) IN DEN VERWALTUNGSRÄTEN

Im Anschluss an die Aktualisierung der Dienstvorschriften der Ortslehrkräfte an den Europäischen Schulen, die vom Obersten Rat im Schriftlichen Verfahren 2016/12 (Inkrafttreten am 1. September 2016) genehmigt wurde, wird vorgeschlagen, dass die nachstehend genannten Mitglieder des Lehrkörpers als Vertreter der Ortslehrkräfte in den Verwaltungsräten benannt werden.

ALICANTE: Die Wahlen finden im September 2017 statt.

Schuljahr 2016-2017:

Sekundarbereich Herr José MAS MARCO
(Kein(e) Stellvertreter(in))

Kindergarten-/Primarbereich Herr John GOOSEMAN
(Kein(e) Stellvertreter(in))

BERGEN: Sekundarbereich Frau Tish STOAKES
(Stellvertreterin : Frau Marion HUKELMANN)

Kindergarten-/Primarbereich Frau Ellie LUCAS
(Stellvertreterin : Frau Patti CARROLL)

BRÜSSEL I: Die Wahlen haben noch nicht stattgefunden

Schuljahr 2016-2017:

Sekundarbereich Frau Marie-Anne ARNOTTE
(Kein(e) Stellvertreter(in))

Kindergarten-/Primarbereich Frau Sophie SURLE CABROL
(Kein(e) Stellvertreter(in))

BRÜSSEL II: Sekundarbereich Herr Matthew ASHLEY
(Stellvertreterin : Frau Celeste McGUINNESS)

Kindergarten-/Primarbereich Frau Samantha BOULTER
(Stellvertreter: Herr Valerio ROVAI)

BRÜSSEL III:	Sekundarbereich:	Frau Marianne VOS DE WAEL (Stellvertreter: Herr Jésus MILLOR)
	Kindergarten-/Primarbereich:	Frau Martina KLIMOVA (Stellvertreterin : Frau Véronique FRESLON)
BRÜSSEL IV:	Sekundarbereich:	Frau Iulia SCHIOPU – Gegenwärtig vertreten durch Frau Maïté DESGUIN (Kein(e) Stellvertreter(in))
	Kindergarten-/Primarbereich	Frau Marie-Hélène HURKMANS (Kein(e) Stellvertreter(in))
CULHAM:	<i>Schließung der Europäischen Schule Culham am 31. August 2017</i> <u>Schuljahr 2016-2017:</u>	
	Sekundarbereich	Herr Paul SPIRING und Frau Frances DOWN
FRANKFURT :	Sekundarbereich	Herr Alessandro ZANGROSSI (Stellvertreterin : Frau Constanze KOCH-BRADSHAW)
	Kindergarten-/Primarbereich	Frau Jacqueline O'NEILL (Stellvertreterin: Frau Adelia DA SILVA)
KARLSRUHE:	Sekundarbereich	Frau Chantal BRÄUNSDORF (Stellvertreterin: Frau Carita NYHOLM- ATKINSON)
	Kindergarten-/Primarbereich	Frau Carita NYHOLM-ATKINSON (Stellvertreterin : Frau Irina HENNE)
LUXEMBURG I:	Sekundarbereich	Herr Daniel ALCAZAR JORBA (Stellvertreterin : Frau Marousa GOURDI)
	Kindergarten-/Primarbereich	Herr Thierry LALLEMAND (Stellvertreterin : Frau Lenia SEVERINO)
LUXEMBURG II:	Sekundarbereich	Keine Vertreter
	Kindergarten-/Primarbereich	Frau Denis BLAKE (Stellvertreterin : Frau Florence GILLIERON)
MOL:	Sekundarbereich	Frau Caroline VAN DINGENEN (Stellvertreter: Herr Alejandro Javier GARCIA ALONSO)
	Kindergarten-/Primarbereich	Frau Cathy BIOT (Stellvertreterin : Frau Ulrike VANZO)
MÜNCHEN:	Sekundarbereich	Herr Jasper NEDERBRAGT (Stellvertreterin : Frau Maria-Assunta DE STEFANO)
	Kindergarten-/Primarbereich	Herr Jürgen SCHERB (Stellvertreter: Herr José HILDAGO)

VARESE: Die Wahlen haben noch nicht stattgefunden

Schuljahr 2016-2017:

Sekundarbereich Herr Paul CAWTHORNE
(Kein(e) Stellvertreter(in))
Kindergarten-/Primarbereich Frau Dianna DEFRENZA
(Kein(e) Stellvertreter(in))

ERNENNUNG DER VERTRETER DER ELTERNVEREINIGUNGEN IN DEN VERWALTUNGSRÄTEN

Vorschläge der Elternvereinigungen: Es wird vorgeschlagen, dass die im Folgenden genannten Eltern als Vertreter der Elternvereinigungen in den Verwaltungsräten benannt werden:

ALICANTE: Frau Marie-Claire SCHILTZ (Präsidentin)
Herr Juan MAREQUE (Vizepräsident)

BERGEN: Frau Wiebke SCHMITT (Präsidentin)
Frau Kim WACHTLER (Vizepräsidentin)

BRÜSSEL I: Herr Pere MOLES PALLEJA (Präsident)
Herr Stefan OBERMAIER und Frau Kathryn MATHE (Vizepräsident/in)

BRÜSSEL II: Frau Francesca TUDINI (Präsidentin)
Herr Johan MELANDER (Vizepräsident für Verwaltungsfragen)
Herr Jan VON PFALER (Vizepräsident für pädagogische Fragen)

BRÜSSEL III: Herr Anastassios PAPADOPOULOS (Präsident)
Herr Robert WEIN (Vizepräsident für pädagogische Fragen)
Herr Simon COATES (Vizepräsident für Verwaltungsfragen)

BRÜSSEL IV : Frau Catherine DAGUET (Präsidentin)
Frau Kristin DIJKSTRA (Vizepräsidentin für pädagogische Fragen)
Frau Graziella RIZZA (Kassenwartin)

CULHAM: *Schließung der Europäischen Schule Culham am 31. August 2017*

Schuljahr 2016-2017:

Frau Antonella SHORROCK (Präsidentin)
Frau Cécile DEER (Vizepräsidentin)

FRANKFURT : Die Wahlen finden im November 2017 statt.

Schuljahr 2016-2017:

Frau Barbara SOSZYNSKA (Präsidentin)
Frau Delphine BRAUN (Vizepräsidentin)

KARLSRUHE: Frau Debjani BASU (Präsidentin)
Herr Thorsten REINEKE (Vizepräsident)

LUXEMBURG I: Die Wahlen finden im Mai/Juni 2017 statt.

Schuljahr 2016-2017:

Herr Philip TAYLOR (Präsident)
Herr Luc DUPONT (Vizepräsident für Verwaltungsfragen)

LUXEMBURG II: Die Wahlen haben noch nicht stattgefunden

Schuljahr 2016-2017:

Frau Delphine BALLAGUY (Vizepräsidentin)
Herr André SCHMUTZ (Vizepräsident)

MOL: Herr Ashok SHARDA (Präsident)
Frau Anne PAYET (Vizepräsidentin)

MÜNCHEN: Herr Georg WEBER (Präsident)
Herr André SCHMUTZ (Vizepräsident)

VARESE: Frau Athina PYRROU SKOULOUDIS (Präsidentin)
Frau Fabrizia SCABINI und Herr Osvaldo MATTANA
(Vizepräsident/in)

**ERNENNUNG DER VORSITZENDEN DER INSPEKTIONSAUSSCHÜSSE, DER
PÄDAGOGISCHEN AUSSCHÜSSE UND DES
HAUSHALTSAUSSCHUSSES**

Gemäß Artikel 3 der Geschäftsordnung des Obersten Rates müsste der Vorsitz der Ausschüsse während des Zeitraums vom 1. August 2017 bis 31. Juli 2018 durch

Frau Katre MEHINE Für den Inspektionsausschuss für den Kindergarten-
und den Primarbereich
und für den Gemischten pädagogischen Ausschuss

Frau Maie KITSING Für den Inspektionsausschuss für den
Sekundarbereich
und für den Gemischten pädagogischen
Ausschuss

Frau Kristel MÄGI Für den Haushaltsausschuss

Vorsitzende des Obersten Rates: Frau Katre MEHINE und
Frau Katrin PILLER

A.2 Jahresplan des Referats Finanzkontrolle für die Ex-post-Kontrollen (2017-02-D-16-en-2)

Der Oberste Rat genehmigt den Vorschlag für den Jahresplan zur Durchführung der Ex-post-Kontrollen durch das Referat Finanzkontrolle.

A.3 ANERKANNTE EUROPÄISCHE SCHULEN

Audit-Berichte

a) Auditbericht (Kindergarten-, Primarbereich) - Europa School UK (2017-01-D-8-en-2)

Der Oberste Rat gibt eine positive Stellungnahme zu dem Auditbericht für die Jahre des Kindergarten- und des Primarbereichs an der Europa School UK ab und beschließt, dem Generalsekretär das Mandat für die Erneuerung der zur Zeit in Kraft befindlichen Anerkennungsvereinbarung für weitere **zwei Jahre** zu erteilen; in Übereinstimmung mit der Dauer der Verhandlungen über den Austritt Großbritanniens aus der Europäischen Union (BREXIT).

b) "Auditbericht (S1-S5 Sekundarbereich) - Europäische Schule Rijnlands Lyceum in Den Haag (2017-01-D-22-en-2)

Der Oberste Rat gibt eine positive Stellungnahme zu dem Auditbericht für die Jahre S1 bis S5 des Sekundarbereichs an der Europese School Den Haag, ab und beschließt, dem Generalsekretär das Mandat für die Erneuerung der zur Zeit in Kraft befindlichen Anerkennungsvereinbarung für den Sekundarbereich (S1 - S5) für weitere drei Jahre zu erteilen.

c) Auditbericht - Centre for European Schooling Dunshaughlin (2017-02-D-4-en-2)

Der Oberste Rat gibt eine positive Stellungnahme zu dem Auditbericht über das Centre for European Schooling à Dunshaughlin für die Jahre des Kindergarten-, des Primar- und des Sekundarbereichs (Jahre S1 bis S5) ab und beschließt, dem Generalsekretär das Mandat für die Erneuerung der zur Zeit in Kraft befindlichen Anerkennungsvereinbarung für weitere drei Jahre zu erteilen.

d) Auditbericht zur Europäischen Schule Helsinki (Kindergarten-, Primar- und Sekundarbereich S1-S7) (2017-01-D-9-en-2)

Der Oberste Rat gibt eine positive Stellungnahme zu dem Auditbericht für die Jahre des Kindergarten-, des Primar- und des Sekundarbereichs (Jahre S1 bis S7) ab und beschließt, dem Generalsekretär das Mandat für die Erneuerung der zur Zeit in Kraft befindlichen Anerkennungsvereinbarung sowie der Zusatzvereinbarung für weitere drei Jahre zu erteilen.

e) Auditbericht zur Europäischen Schule Strasbourg (Kindergarten-, Primar- und Sekundarbereich S1-S7) (2017-01-D-5-fr-2)

Der Oberste Rat gibt eine positive Stellungnahme zu dem Auditbericht über die Europäische Schule Strasbourg für die Jahre des Kindergarten-, des Primar- und des Sekundarbereichs (Jahre S1 bis S7) ab und beschließt, dem Generalsekretär das Mandat für die Erneuerung der zur Zeit in Kraft befindlichen Anerkennungsvereinbarung sowie der Zusatzvereinbarung für weitere drei Jahre zu erteilen.

f) Auditbericht (Primar- und Sekundarbereich, S1-S5) zur Internationalen Schule Differdange (2017-02-D-29-fr-2)

Der Oberste Rat gibt eine positive Stellungnahme zu dem Auditbericht über die Ecole Internationale de Differdange für die Jahre des Primar- und des Sekundarbereichs (Jahre S1 bis

S5) ab und beschließt, dem Generalsekretär das Mandat für die Unterzeichnung einer Anerkennungsvereinbarung für diese Bereiche für die Dauer von drei Jahren zu erteilen.

Konformitäts-Dossiers :

g) Konformitäts-Dossier - Europese School Den Haag - Sekundarbereich S6-S7 (2017-01-D-35-en-2)

Der Oberste Rat hat das Konformitäts-Dossier der Europäischen Schule Den Haag zur Kenntnis genommen und gibt eine positive Stellungnahme dazu ab. Er beschließt, dem Generalsekretär das Mandat für die Organisation eines Audits für die Jahre S6 - S7 zu erteilen.

V. TÄTIGKEITSBERICHT DES VORSITZENDEN DER BESCHWERDEKAMMER DER EUROPÄISCHEN SCHULEN FÜR DAS JAHR 2016 (2017-03-D-6-fr-2)

Der Oberste Rat nimmt den Jahrestätigkeitsbericht des Vorsitzenden der Beschwerdekammer für das Jahr 2016 zur Kenntnis.

VI. JAHRESBERICHT DES FINANZKONTROLLEURS (2017-02-D-14-en-2)

Der Oberste Rat nimmt den Jahresbericht des Finanzkontrolleurs für das Jahr 2016 zur Kenntnis mit der Bitte von Seiten der Kommission, den Schulen mit negativen Ergebnissen besondere Aufmerksamkeit zu schenken, da diese negativen Ergebnisse einer wirtschaftlichen Haushaltsführung und der Haushaltsordnung widersprechen.

VII. JAHRESBERICHT DES INTERNEN AUDITDIENSTES (2017-02-D-15-en-2)

Der Oberste Rat nimmt den Jahresbericht des Internen Auditdienstes für 2016 auf der Grundlage des Artikels 22(4) der Haushaltsordnung der Europäischen Schulen zur Kenntnis. Die Kommission äußerte sich besorgt über die Verzögerungen bei der Umsetzung der entscheidenden Empfehlungen und die sich daraus ergebenden unkontrollierten Risiken

a) Weiterverfolgung der Empfehlungen aus den Audits (2017-02-D-19-en-2)

Der Oberste Rat nimmt die Fortschritte zur Kenntnis, die bei der Umsetzung der Empfehlungen erzielt wurden, und er genehmigt die vom BGSES vorgesehenen Maßnahmen zur Weiterverfolgung der Empfehlungen, deren Umsetzung noch aussteht.

VIII. JAHRESBERICHT DES GENERALSEKRETÄRS DER EUROPÄISCHEN SCHULEN (2016-01-D-50-fr-1)

Der Oberste Rat nimmt den Jahresbericht des Generalsekretärs zur Kenntnis.

Der Bericht ist auf der Website veröffentlicht: www.eurasc.eu.

IX. JAHRESBERICHT IKT 2016 DES LEITERS DER IKT- UND STATISTIKABTEILUNG (2017-02-D-20-fr-2)

Der Oberste Rat nimmt den Jahresbericht des Leiters der IKT- und Statistikabteilung für das Jahr 2016 zur Kenntnis und genehmigt ihn. Der Oberste Rat bittet den Generalsekretär einen Bericht zum aktuellen Sachstand der Digitalisierung im pädagogischen Bereich, einschließlich der Themen Medienkompetenz, Nutzung von Medien im Unterricht, Konzepte und best practice Beispiele bis zum Obersten Rat im Dezember 2017 vorzulegen.

X. STATISTISCHER BERICHT ZUR LERNUNTERSTÜTZUNG UND ZUR INTEGRATION VON SCHÜLERN MIT SPEZIFISCHEN LERNBEDÜRFNISSEN AN DEN EUROPÄISCHEN SCHULEN 2015-2016 (2017-01-D-16-en-3)

Der Oberste Rat nimmt den Jahresbericht "Statistische Angaben zur Integration der Schüler mit spezifischen Lernbedürfnissen an den Europäischen Schulen für das Jahr 2016" zur Kenntnis .

Das Dokument ist auf der Website veröffentlicht: www.eurasc.eu.

XI. PUNKTE B

B.1. Die Anerkannten Europäischen Schulen (2017-03-D-32-en-1 und 2013-01-D-64-fr-4)

Der Oberste Rat ist sich einig über die Notwendigkeit, die Verfahren und Bedingungen für die Anerkennung, einschließlich der Kosten, zu überprüfen. Er wünscht, das Mandat für eine Arbeitsgruppe zu erteilen, um konkrete Vorschläge zu untersuchen. Die Zusammensetzung der Arbeitsgruppe und ihr Mandat werden auf dem Weg des Schriftlichen Verfahrens beschlossen.

B.2. « Brexit » : die Folgen für das System der Europäischen Schulen (2017-03-D-25-fr-1)

Der Oberste Rat beschließt, einer Arbeitsgruppe das Mandat zu erteilen, um den Folgen des « BREXIT » und einer eventuellen Aufkündigung der Vereinbarung zu begegnen.

Die Hauptfunktionen der Arbeitsgruppe werden sein:

- die Rechtslage zu analysieren;
- die Verhandlungen in den EU-Institutionen zu verfolgen;
- die Risiken zu analysieren;
- Maßnahmen zur Minderung der Risiken festzulegen und einen Aktionsplan vorzulegen;
- konkrete Vorschläge vorzubereiten.

Die Arbeitsgruppe wird gehalten sein, bei jeder Sitzung des Obersten Rates Zwischenbericht zu erstatten und konkrete Vorschläge zu unterbreiten (in Abhängigkeit von den Resultaten der Verhandlungen zwischen den Institutionen der EU und der britischen Regierung) sowie dem Obersten Rat auf dessen Sitzung im April 2019 einen Abschlussbericht vorzulegen.

Dieser Arbeitsgruppe sollten angehören:

- der Generalsekretär ;
- der Stellvertretende Generalsekretär ;
- der Rechtsassistent des Generalsekretärs;
- drei Mitglieder des Obersten Rates (nach dem Vorbild der Troika);
- ein Vertreter der Europäischen Kommission ;
- ein Vertreter der Direktoren;
- ein Vertreter des Personalausschusses;
- ein Vertreter der Ortslehrkräfte;
- ein Vertreter der Inspektoren;
- ein Vertreter von Interparents.

Die Arbeitsgruppe kann beschließen, andere Experten hinzuzuziehen (insbesondere den Leiter des Personalreferats, Den Leiter des Referats Pädagogische Entwicklung, den Leiter des Referats Abitur und den Koordinator der internen Kontrolle), und sie wird eng mit der Delegation Großbritanniens zusammenarbeiten.

B.3. Screening der externen Arbeiter (2017-03-D-26-fr-1)

Der Oberste Rat beschließt die Genehmigung:

- der Einführung eines Systems zum Screening für die externen Arbeiter (Vertragsarbeiter) der Schulen und der Elternvereinigungen sowie der vorgeschlagenen gesetzlichen Grundlage;
- einer Politik des zu einem guten Teil gemeinsamen Zugang für alle Europäischen Schulen in Belgien sowie des Inkrafttretens, sobald die materiellen Bedingungen dafür gegeben sind.

Ein Beitrag zur Weiterverfolgung dieser Frage wird auf der nächsten Sitzung des Obersten Rates vorgestellt.

B. 4. Beurteilung der Ortslehrkräfte an den Europäischen Schulen – Erster Tätigkeitsbericht – 2017-01-D-51-en-3

Der Oberste Rat genehmigt die aufgestellten Prioritäten für die Beurteilungen und die vorgeschlagenen "Inspektionsteams" sowie die Auslösung eines Pilotprojekts im Mai und September 2017.

B.5. Versetzung des Anweisungsbefugten der Europäischen Schule Culham 2017-03-D-3-en-2

Der Oberste Rat hat beschlossen, dass ab 1. September 2017 der Anweisungsbefugte des Büros des Generalsekretärs die Funktion des Anweisungsbefugten für den Haushalt der Europäischen Schule Culham übernimmt, und dass er sich darauf beschränkt, die unbedingt notwendigen Transaktionen im Zusammenhang mit laufenden Verpflichtungen und der Liquidierung der Schule zu genehmigen.

B. 6. Die Schließung der Europäischen Schule Culham (2017-03-D-36-en-1)

Der Oberste Rat nimmt den abschließenden Fortschrittsbericht über die schrittweise Schließung der Europäischen Schule Culham zur Kenntnis. Dem Personal der Schule und der gesamten Schulgemeinschaft wurde der Dank für die gute Abwicklung des Prozesses ausgesprochen.

B.7. Überarbeitung der Verfahren zur Auswahl und der Profile der Direktoren und Beigeordneten Direktoren sowie der Referatsleiter, des Finanzkontrolleurs und des unterstellten Finanzkontrolleurs des Büros des Generalsekretärs der Europäischen Schulen – Erster Bericht der Arbeitsgruppe(2017-01-D-50-en-4)

Der Oberste Rat hat den ersten Bericht zur Kenntnis genommen und unterstützt die von der Arbeitsgruppe unterbreiteten Vorschläge:

- Ø Die Notwendigkeit, über eine klare Beschreibung der Aufgaben und Verantwortlichkeiten der Direktoren und der Beigeordneten Direktoren zu verfügen. Die Notwendigkeit, mindestens 3 Kandidaten zu haben.
- Ø Den Vorschlag, einen Vorab-Test durch ein externes Gremium durchzuführen.

Bezüglich der Versetzungen:

- Ø Die Notwendigkeit, die Formulierung "im dienstlichen Interesse" zu erläutern.
- Ø Die Empfehlung, in den Durchführungsbestimmungen auch Bezug auf das Interesse der beiden betroffenen Schulen zu nehmen; und
- Ø die Möglichkeit der Einrichtung eines "Vorbereitungsausschusses" zur Erleichterung des Entscheidungsprozesses des Gemischten Inspektionsausschusses näher zu untersuchen.

B.8. Revision der Haushaltsordnung (2017-02-D-13-en-2)

Der Oberste Rat ist sich einig über das Prinzip der vorgeschlagenen Änderungen und er verlangt, das Dokument dahingehend zu ändern, dass die in allerjüngster Zeit vom Rechnungshof erhaltenen Bemerkungen berücksichtigt werden. Der Vertreter der Europäischen Kommission wird

ein Gutachten ihrer Rechtsabteilung einholen. Das überarbeitete Dokument wird anschließend zusammen mit der Darstellung der finanziellen Auswirkungen für 2017/2018 auf dem Wege des Schriftlichen Verfahrens dem Obersten Rat zur Genehmigung unterbreitet.

Funktionen des Generalsekretärs und des Stellvertretenden Generalsekretärs – Überlegungen (2017-03-D-1-en-2)

Der Oberste Rat beschließt, den Vorschlag zur Verlängerung des Mandats der Arbeitsgruppe « Presidency/Präsidentschaft » zu genehmigen, damit diese ihre Überlegungen zur Reorganisation der übertragenen Befugnisse des Generalsekretärs, insbesondere vor dem Hintergrund der von der AG Haushaltsordnung ausgearbeiteten Vorschläge, weiterführen kann. (*ohne zu entscheiden, ob es einen oder zwei Stellvertretende Generalsekretäre geben soll*). Die Kommission beantragt die Aufnahme in die Arbeitsgruppe. Diesem Antrag wird stattgegeben

B.9. Ergänzungs- und Berichtigungshaushalt 1/2017 (2017-02-D-24-en-2):

Der Oberste Rat nimmt den Berichtigungshaushalt 1/2017 einstimmig an, was es dem Büro des Generalsekretärs erlaubt, so bald wie möglich mit der Umsetzung des neuen Modells der Finanzordnungspolitik zu beginnen.

B.10. HAUSHALTSPLAN 2018 DER EUROPÄISCHEN SCHULEN:

a) Schaffung/Umwandlung/Streichung von Stellen im Bereich Verwaltungs- und Dienstpersonal (2017-02-D-26-en-3)

Der Oberste Rat beschließt, die **Schaffung** folgender Stellen zu genehmigen:

Tabelle 1 – IKT

Schule	Beantragte Stellen
München	1 IKT-Techniker
BGS	1 Service-Desk-Techniker*
	1 Daten-Administrator*
	1 Business-Analyst*
Insgesamt	4 Stellen

(*) Zeitlich begrenzte Stellen für 2 Jahre.

Tabelle 2 – Berkendael

Schule	Beantragte Stellen
Brüssel I	1 Haupt-Rechnungsführer
	0,5 Rechnungsführer
	1 Sekretär/in

	0,5 Kindergärtnerin
	0,5 Bibliothekar/in
Insgesamt	3,5 Stellen

Tabelle 3: Schaffung von Stellen - Neue Finanzordnungspolitik

Schule	Beantragte Stellen
BGS	1 Hilfsbuchhalter/in
	1 IKT-Assistent/in Ex-Post-Kontrolle
	1 Assistent/in zentrale Stammdatenpflege (ab April)
GESAMT	3 Stellen

Die Stellenanträge in Bezug auf die Finanzordnungspolitik, die vom Generalsekretär vorgestellt wurden und sich auf 2019/2020 beziehen, wurden nicht berücksichtigt, da die Lage im Zusammenhang mit dem Haushaltsentwurf 2019 erneut zu prüfen ist.

Tabelle 4 – gesetzliche Verpflichtung

Schule	Beantragte Stellen
Brüssel I	0,5 Sicherheitsverantwortlicher
Brüssel II	0,5 Sicherheitsverantwortlicher
Brüssel	0,5 Sicherheitsverantwortlicher
Brüssel IV	0,5 Sicherheitsverantwortlicher
BGS	1 Verantwortlicher für Datenschutz
Insgesamt	3 Stellen

Tabelle 5 – automatisch geschaffene Stelle

Schule	Beantragte Stellen
Brüssel III	1 Kindergartenhelferin
Insgesamt	1 Stelle

Tabelle 6 – automatisch geschaffene Stelle - AES

Schule	Beantragte Stellen
BGS	1 Assistentin (Referatsleiterin) AES
Insgesamt	1 Stelle

Die Kosten für diese Stelle werden den AES entsprechend der in dem Vorschlag angegebenen Verteilung in Rechnung gestellt.

Tabelle 7 – Sonstiger Bedarf

Mit Gegenstimme der Europäischen Kommission:

Schule	Beantragte Stellen
Brüssel IV	0,5 Kindergärtnerin
Frankfurt	0,5 Kindergärtnerin
	1 Hausmeister
	0,5 Sekretär/in
Luxemburg I	0,5 Kindergärtnerin
BGS**	0,5 Assistent Personalwesen
	1 Rechnungsführer
Insgesamt	4,5 Stellen

(**) mit Gegenstimme auch des EPA

Mit Gegenstimme der Kommission beschließt der Oberste Rat die **Umwandlung** der folgenden Stellen zu genehmigen:

Tabelle 8 – Umwandlungen

Schule	Beantragte Stellen
Mol	1 Rechnungsführungsassistent des Rechnungsführers
München	0,5 Empfangsmitarbeiter für Sekretär/in
Frankfurt	0,75 Sekretär/in des/der Assistenten/Assistentin für Personalwesen
Insgesamt	2,25 Stellen

Der Oberste Rat beschließt einstimmig, die **Verlagerung** folgender Stellen zu genehmigen:

Tabelle 9 – Verlagerungen

Schule	Beantragte Stellen
Culham	0,5 Verwalter an BGS
	0,5 Rechnungsführer an BGS
Insgesamt	1 Stelle

Der Oberste Rat bestätigt den Antrag des Haushaltsausschusses und beschließt, die **Streichung** von Stellen in den folgenden Fällen zu genehmigen:

Tabelle 10 – Stellenstreichungen

Schule	Beantragte Stellen
Culham	1 Bibliothekar/in
	1 IKT-Techniker
	2 Labor-Techniker
	0,5 Assistent des Labor-Technikers
	1 Direktionssekretär/in
	1 Rechnungsführungsassistent
	0,5 Sekretär/in
	1 Stenotypist/in
	0,5 Kindergärtnerin
	1 Hausmeister
	1 Assistent des Hausmeisters
	0,5 Verwalter
	0,5 Rechnungsführer
Insgesamt	11,5 Stellen

b) Vor-Entwurf zum Haushalt 2018 der Europäischen Schulen (2017-02-D-25-en-3)

Mit Gegenstimme der Kommission unterstützt der Oberste Rat den Vorschlag des Haushaltsausschusses und beschließt die Genehmigung der Haushalts-Vorentwürfe der Europäischen Schulen und des Büros des Generalsekretärs für 2018.

Die Kosten (152.364 €) im Zusammenhang mit der Überarbeitung des Statuts des abgeordneten Personals/ „Verwalter“ (siehe Punkt B.13) sind im Haushaltsentwurf 2018 aufgenommen worden und sind Gegenstand des schriftlichen Verfahrens, das in Kürze eingeleitet wird.

Was die mit der neuen Finanzordnungspolitik zusammenhängenden festen Stellen im Büro des Generalsekretärs betrifft, so wird die Situation bei der Verabschiedung des Haushalts 2019 neu beurteilt werden müssen, wenn der Oberste Rat den vom Generalsekretär bis 2020 unterbreiteten kompletten Vorschlag ordnungsgemäß zur Kenntnis genommen hat.

B.11. Vorschlag für zusätzliche Maßnahmen zur Schulung und eine mögliche Revision der Zeitplanung für die Einführung der neuen Benotungsskala im Sekundarbereich der Europäischen Schulen (2017-01-D-84-en-3)

Der Oberste Rat hat mit 2/3 -Mehrheit beschlossen, "seinen Beschluss vom April 2015 über die Einführung der Benotungsskala (in drei Etappen, beginnend mit dem Schuljahr 2017-2018 bis zum Schuljahr 2019-2020 zu ändern". Der allgemeine Beschluss vom April 2015 über die neue Benotungsskala wurde nicht in Frage gestellt.

Was die Planung der Einführung der neuen Benotungsskala im Sekundarbereich betrifft, so erhielt keine der beiden unterbreiteten Optionen die erforderliche Zweidrittel-Mehrheit, woraufhin eine Abstimmung im schriftlichen Verfahren einzuleiten ist/war.

B.12. GESCHÄFTSJAHR 2015

a) Entlastung der Verwaltungsräte und des Generalsekretärs für den Vollzug des Haushaltsplans 2015 (2017-02-D-23-en-2)

Der Oberste Rat hat, mit Gegenstimme der Europäischen Kommission (wobei diese den Obersten Rat an die jüngsten Anmerkungen (Note von Ende März) des IAS an das OLAF zu systembezogenen Schwächen und Betrugsanfälligkeiten bei der Verwaltung der Einnahmen und Ausgaben der Europäischen Schulen erinnert hat) Folgendes beschlossen:

- den Verwaltungsräten der Schulen und dem Generalsekretär der Europäischen Schulen - in Bezug auf den Einzelhaushalt des Generalsekretariats - die Entlastung für den Haushaltsvollzug 2015 , zu erteilen; und
- seinen Generalsekretär zu beauftragen, das Europäische Parlament, den Ministerrat, den Europäischen Rechnungshof, das Europäische Patentamt und seinen Vorgänger über diesen Beschluss zu informieren.

B. 13 Revision des Statuts des abgeordneten Personals der Europäischen Schulen (2017-01-D-55-en-3)

Der Oberste Rat beschließt, die Vorschläge an die Arbeitsgruppe "Verwalter" zurück zu verweisen, um einen Kompromiss bezüglich der Dauer der Abordnung der Verwalter vorzuschlagen und einen neuen Vorschlag auszuarbeiten, der den Mitgliedern auf dem Wege des Schriftlichen Verfahrens unterbreitet wird.

Bezüglich der Vorschläge im Zusammenhang mit der Überarbeitung der Haushaltsordnung beschließt der Oberste Rat, dass ein im Lichte der Überarbeitung der Haushaltsordnung überarbeitetes Dokument den Mitgliedern auf dem Wege des Schriftlichen Verfahrens unterbreitet wird.

B. 14. Vorschlag zur Änderung des Artikels 2 der Geschäftsordnung des Gemischten pädagogischen Ausschusses (2017-01-D-56-en-2)

Der Oberste Rat genehmigt den Vorschlag zur Änderung des Artikels 2 der Geschäftsordnung des Gemischten pädagogischen Ausschusses zur sofortigen Inkraftsetzung. Das Dokument 2016-09-D-8 « Geschäftsordnung des Gemischten pädagogischen Ausschusses » wird entsprechend aktualisiert.

B. 15. Entwurf zum Sitzungskalender für das Schuljahr 2017/2018 (2017-03-D-10-fr-1)

Der Oberste Rat erteilt seine Genehmigung zum Sitzungskalender für das Schuljahr 2017/2018, vorbehaltlich der vom Generalsekretär beantragten Änderungen, nämlich, dass die Sitzungswoche für die pädagogischen Sitzungen mit den Frühjahrsferien an mehreren Europäischen Schulen zusammenfällt. Sie wird nunmehr auf den Zeitraum 6., 7., 8. und 9. Februar 2028 verlegt.

Der Geänderte Kalender wird auf DOCEE veröffentlicht.

B. 16. Festlegung des Termins und des Ortes für die nächste Sitzung

Am 5., 6. und 7. Dezember 2017 in Brüssel.